

Rencontres internationales

Conservations divergentes - Préservation et transmission des collections de provenance coloniale en débat

12 DÉCEMBRE 2022 09H00 - 17H00

Galerie Colbert, auditorium Jacqueline Lichtenstein
Institut national d'histoire de l'art



institut
national
d'histoire
de l'art



Acti.VÄ.tion: ^V^T^, Rosanna Raymond © Sefan Marks, 2021



LUNDI 12 DÉCEMBRE 2022

09H00 Accueil / *Reception*

09H15 Mot de bienvenue / *Welcome*

Manuel Charpy ((laboratoire InVisu, CNRS/INHA, Paris, France)

Zahia Rahmani (INHA, Paris, France)

09H25 Introduction

Lotte Arndt (université technique de Berlin, Allemagne)

Noémie Étienne (université de Berne, Suisse)

09H45 Murs en verre et mers obscurs

Glass Walls and Dark Seas

Rosanna Raymond (université d'Auckland, Nouvelle-Zélande)

Conférence performative en ligne / *Lecture performance*

modérée par / *moderated by* Noémie Étienne

10H45 Pause / *Break*

11H00 Transformer les pratiques de conservation dans les musées

Transforming conservation practices in museums

avec / *with* Fatima Fall (université Gaston Berger, Saint-Louis, Sénégal) et

Isabel Garcia Gomez (Musée d'ethnographie de Genève, Suisse)

Table ronde / *Roundtable*

modérée par / *moderated by* Yaëlle Biro (historienne de l'art)

12H00 Déjeuner / *Lunch*

13H30 Au-delà de l'objectification - vers des pratiques vivantes
Challenging Objectification - towards living practices
avec / *with* **Flavia Caviezel** (Académie d'art et design FHNW, Bâle, Suisse),
Ariane Theveniaud (université de Versailles Saint-Quentin-En-Yvelines, France),
Chantal Umuhoza (Institut des musées nationaux, Kigali, Rwanda)

Table ronde / Roundtable
modérée par / *moderated by* **Lotte Arndt**

14H45 Interventions autochtones : les musées comme lieux de rapprochement
Indigenous Interventions: Museums as Sites for Rapprochement
John Moses (Musée canadien de l'histoire, Gatineau, Canada)

Conférence et discussion / Lecture and discussion
modérée par / *moderated by* **Léonie Hénaud** (CNRS, Paris, France)

15H45 Pause / *Break*

16H00 Changer les pratiques - perspectives futures
Changing practices - future perspectives

Atelier / Workshop
modéré par / *moderated by* **Lotte Arndt** et **Noémie Étienne**

Biographies

YAËLLE BIRO

Yaëlle Biro est historienne de l'art spécialiste de l'Afrique, curatrice, et chercheuse indépendante. De 2010 à 2021, elle a été conservatrice pour les arts de l'Afrique au Metropolitan Museum of Art, New York. Elle est spécialiste de l'histoire des collections et de la réception des arts de l'Afrique en Occident au début du vingtième siècle.

Yaëlle Biro is an Africanist art historian and an independent curator and scholar. From 2010 to 2021, she was curator of African arts at the Metropolitan Museum of Art in New York. Her research focuses on African arts' history of collecting at the turn of the 20th century, its historical implications and impacts on the development of the field.

FLAVIA CAVIEZEL

Flavia Caviezel a étudié l'ethnographie, les études cinématographiques et la vidéo documentaire et essayiste. Elle mène des recherches, enseigne et publie sur des questions de frontières, d'écologies, le nouveau matérialisme, ainsi que les méthodes et les formats de présentation. Les collaborations transdisciplinaires à l'intersection de la pratique artistique et scientifique sont caractéristiques de son travail qui est présenté internationalement dans des expositions et des conférences comme 4S/EASST, ISEA, EVA, et publié entre autres dans transcript, Scheidegger & Spiess, et De Gruyter, comme sa recherche actuelle *Toxic Leftovers of Collecting*. Elle est chercheuse principale et chargée de cours à l'Institute of Experimental Design and Media Cultures/Critical Media Lab IXDM/CML de la FHNW Academy of Art and Design Basel, et responsable de la formation continue IXDM.

Flavia Caviezel has a background in ethnography, film studies, and documentary-essayistic video practice. She is researching, teaching and publishing on border issues,

*ecologies, new materialism, methods and presentation formats. Transdisciplinary collaborations at the intersection of artistic-scientific practice are characteristic for her work which is presented internationally in exhibitions and conferences as 4S/EASST, ISEA, EVA, and published a.o. in transcript, Scheidegger & Spiess, and De Gruyter, as her current research *Toxic Leftovers of Collecting*. She is a Principal Investigator and lecturer at the Institute of Experimental Design and Media Cultures/Critical Media Lab IXDM/CML at FHNW Academy of Art and Design Basel, and Head of Continuing Education IXDM.*

FATIMA FALL NIANG

Fatima Fall Niang est spécialiste en conservation préventive et manager des institutions culturelles. Elle dirige le Centre de Recherche et de Documentation du Sénégal, un Institut de l'université Gaston Berger de Saint-Louis. Elle est experte-référente de l'UNESCO pour le patrimoine immatériel depuis 2019, et membre de ICOMOS et ICOM dont elle dirige le comité sénégalais depuis 2017. Elle a été décorée Chevalière dans l'Ordre des Palmes académiques par la France en 2002 et dans l'Ordre national du Mérite du Sénégal en 2020. Mme Niang a participé à de nombreux programmes à l'international, et a été activement impliquée dans l'inscription de l'Île de Saint-Louis, Sénégal sur la liste du patrimoine mondial. Depuis 2009, elle est membre du comité de pilotage du Programme de développement touristique. Elle enseigne entre autres à l'École du patrimoine africain (depuis 1999) et au master professionnel de Tourisme en LSH. En 2017, elle rejoint le Comité scientifique international de l'université Amadou Mahtar MBOW, à Diamniadio.

Fatima Fall Niang is a specialist in preventive conservation and manager of cultural institutions. She directs the Centre de Recherche et de Documentation du Sénégal, an institute of the Université Gaston Berger de Saint-Louis. She is a UNESCO expert for intangible heritage since 2019, and a member of ICOMOS and

ICOM, whose Senegalese committee she has headed since 2017. She was decorated Chevalière in the Order of Academic Palms by France in 2002 and in the National Order of Merit of Senegal in 2020. Ms. Niang has participated in many international programs, and was actively involved in the inscription of the Island of Saint-Louis, Senegal on the World Heritage List. Since 2009, she has been a member of the steering committee of the Tourism Development Program. She teaches, among others, at the School of African Heritage (since 1999) and at the Professional Master of Tourism in LSH. In 2017, she joined the International Scientific Committee of the Amadou Mahtar MBOU University, in Diamniadio.

ISABEL GARCIA

Diplômée en conservation-restauration de l'ENSAV La Cambre en 2005, Isabel Garcia Gomez s'est immergée pendant cinq ans dans les collections du Musée Royal d'Afrique Centrale (Tervuren, Belgique), avant de rejoindre en 2010 le Musée d'ethnographie de Genève (MEG), où elle occupe le poste de responsable de la conservation-restauration. Ses recherches actuelles portent sur la définition d'une nouvelle approche de la profession, qui interroge les statuts et droits des objets, les relations de pouvoir gravitant autour des collections issues de pratiques coloniales, et les nouvelles formes possibles d'interactions avec les objets au travers de leur réactivation fonctionnelle ou sacrée.

Graduated in conservation-restoration from ENSAV La Cambre in 2005, Isabel Garcia Gomez immersed herself for five years in the collections of the Royal Museum of Central Africa (Tervuren, Belgium), before joining the Museum of Ethnography in Geneva (MEG) in 2010, where she holds the position of Head of Conservation-Restoration. Her current research focuses on the definition of a new approach to the profession, which questions the status and rights of objects, the power relations revolving around collections resulting from colonial practices, and the new possible forms of interaction with objects through their functional or sacred reactivation.

LÉONIE HÉNAUT

Léonie Hénaut est chargée de recherche au Centre national de la recherche scientifique (CNRS) et membre du Centre de sociologie des organisations de SciencesPo Paris depuis 2011. Ses recherches portent sur la transformation du travail, des groupes professionnels et des organisations, à travers l'étude des métiers de la conservation et des musées en France et aux États-Unis.

Léonie Hénaut is an Associate Professor at the French National Center for Scientific Research (CNRS) and has been a member of the Center for the Sociology of Organizations at SciencesPo Paris since 2011. Her research is in the sociology of work, occupations, and organizations, focusing on the study of conservators and museum work in France and the U.S.

JOHN MOSES

John Moses est membre des Delaware et Upper Mohawk des Six Nations du territoire de la rivière Grand, près de Brantford, Ontario, Canada. Il est actuellement directeur du rapatriement et des relations avec les autochtones au Musée national de l'histoire de l'humanité, Musée canadien de l'histoire, Gatineau, Québec. Il était auparavant gestionnaire des laboratoires de traitement de conservation des objets, du papier et de l'archéologie à l'Institut canadien de conservation à Ottawa, Ontario. Il est titulaire d'un diplôme d'arts appliqués en technologie muséale, d'un baccalauréat en études interdisciplinaires et d'une maîtrise en études canadiennes. Il a effectué des travaux de doctorat en médiations culturelles à l'université Carleton à Ottawa, Ontario.

John Moses is a member of the Delaware and Upper Mohawk bands from the Six Nations of the Grand River Territory near Brantford, Ontario, Canada. He is currently the director for repatriation and Indigenous relations at Canada's national museum of human history, the Canadian Museum of History in Gatineau, Quebec. He was formerly the lab

manager for the combined Objects, Paper and Archaeology conservation treatment labs at the Canadian Conservation Institute in Ottawa, Ontario. He holds a diploma of applied arts in museum technology; a bachelor's degree in interdisciplinary studies; and a master's degree in Canadian Studies. He has completed some doctoral work in cultural mediations at Carleton University in Ottawa, Ontario.

SISTAR S'PACIFIC

Sistar S'pacific, alias Rosanna Raymond est une innovatrice de la scène artistique contemporaine Pasifika en tant que membre de longue date du collectif artistique les Pacific Sisters, et membre fondateur du SaVĀge K'lub. Raymond a acquis une renommée internationale pour ses performances, ses installations, ses parures corporelles et ses créations orales. Écrivaine et poëtesse publiée, ses œuvres sont détenues par des musées et des collectionneurs privés et des collectionneuses à travers le Royaume-Uni, les États-Unis, le Canada, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. En 2018, Raymond s'est vu décerner le CNZ Pacific Senior Artist en reconnaissance de sa contribution aux arts. Ancienne Chester Dale Fellow au Metropolitan Museum of Art de New York, elle est titulaire d'une maîtrise de philosophie de l'université de technologie d'Auckland.

Sistar S'pacific, aka Rosanna Raymond, an innovator of the contemporary Pasifika art scene as a long-standing member of the art collective the Pacific Sisters, and the founding member of the SaVĀge K'lub. Raymond has achieved international renown for her performances, installations, body adornment, and spoken word. A published writer and poet, her works are held by museums and private collectors throughout the UK, USA, Canada, Australia and New Zealand. In 2018, Raymond was awarded the CNZ Pacific Senior Artist acknowledging her contribution to the arts, a former Chester Dale Fellow at the Metropolitan Museum of Art of New York City and holds a Master of Philosophy from Auckland University of Technology.

ARIANE THÉVENIAUD

Après des études en Histoire de l'Art et Archéologie, Ariane Théveniaud intègre le département de restauration de l'Institut national du patrimoine en spécialité mobilier. Elle travaille trois ans au sein de l'atelier de restauration du Musée national de la Marine, puis débute une thèse au sein du Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines (EA2448) de l'université de Versailles Saint-Quentin-En-Yvelines avec le soutien de la Fondation des Sciences du Patrimoine. Cette thèse en cours étudie l'histoire des interventions de conservation-restauration effectuées sur les instruments non-occidentaux acquis en période coloniale dans les musées européens. Elle est fondée sur l'étude des pratiques en conservation-restauration à travers un corpus de luths conservés au sein du Musée de la musique (Cité de la Musique – Philharmonie de Paris) et du musée du quai Branly – Jacques Chirac.

After studying Art History and Archaeology, Ariane Théveniaud joined the restoration department of the Institut National du Patrimoine, Paris, specializing in furniture. She worked for three years in the restoration workshop of the Musée National de la Marine, and then began a thesis at the Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines (EA2448) of the University of Versailles Saint-Quentin-En-Yvelines with the support of the Fondation des Sciences du Patrimoine. This current thesis studies the history of conservation-restoration interventions carried out on non-Western instruments acquired during the colonial period in European museums. It is based on the study of conservation-restoration practices through a corpus of lutes kept in the Musée de la Musique (Cité de la Musique - Philharmonie de Paris) and the Musée du quai Branly - Jacques Chirac.

CHANTAL UMUHOZA

Chantal Umuhoza est conservatrice de musée à la Rwanda Cultural Heritage Academy. Entre autres responsabilités, elle est chargée de la gestion des collections et du développement des expositions. Elle s'intéresse aux projets portant sur la biodiversité et la conservation, la décolonisation des pratiques de conservation, l'inclusion dans les musées et les musées en tant qu'espaces de bien-être. Elle dirige actuellement un projet de numérisation du patrimoine rwandais.

Chantal Umuhoza is a museum curator at Rwanda Cultural Heritage Academy, among other responsibilities, she is in charge of collections management and exhibitions development. She is interested in projects dealing with biodiversity and conservation, decolonization of conservation practices, museum inclusion and museums as spaces of wellbeing. She is currently leading a project of Digitizing Rwandan Heritage.

Rencontres
internationales
12 DÉCEMBRE 2022

Institut national
d'histoire de l'art,
Galerie Colbert,
auditorium Jacqueline
Lichtenstein

Horaires
09H00 – 17H00

Accès
Institut national
d'histoire de l'art

Galerie Colbert
2, rue Vivienne ou
6, rue des Petits-
Champs 75002 Paris

Métro
Ligne 3 : Bourse
Lignes 1 et 7 : Palais
Royal - Musée du
Louvre
Lignes 7 et 14 :
Pyramides

Pour plus
d'information
Accueil INHA :
01 47 03 89 00
inha.fr



Conservations divergentes - Préservation et transmission des collections de provenance coloniale en débat

En Occident, la conservation muséale s'est longtemps concentrée sur la préservation physique des objets. Ce régime de patrimonialisation est aujourd'hui questionné et remis en cause de multiples façons. Si la collecte, la conservation et l'exposition ont participé en tant qu'outils épistémologiques à la classification du monde, il se pose la question de la reconnexion de ces artefacts à des pratiques vivantes. Quels changements sont nécessaires pour que les communautés concernées puissent agir dans les réserves ? Comment ouvrir les collections muséales et faire place à la transmission culturelle sans reconduire les hégémonies culturelles inscrites dans leur histoire ? L'objectif de cette rencontre internationale est de rendre compte de la manière dont les collections de provenance coloniale, questionnent et transforment les démarches et conception de la conservation, ouvrant des approches multiples, voire divergentes.

Museum conservation in the West has long focused on the physical preservation of objects. Today, the regime of patrimonialization is being questioned and challenged in many ways. If collecting, storing, and exhibiting have participated as epistemological tools in the classification of the world, can artifacts be reconnected to living practices? What changes are needed for concerned communities to take agency in storage? How can we rethink cultural transmission and reconceive the role of museum collections without reconducting the cultural hegemonies inscribed in their history? The international encounters will debate how conservation approaches and conceptions can be transformed by opening them up to multiple, even divergent, approaches.

En partenariat avec l'université de Berne, projet de recherche « The Exotic? », le Fonds national suisse pour la recherche scientifique, l'université technique de Berlin, projet de recherche « Reconnecting 'Objects'. Epistemic Plurality and Transformative Practices in and beyond Museums », Volkswagen Stiftung et le laboratoire InVisu (INHA/CNRS)

Comité scientifique / Scientific Committee

Lotte Arndt (université technique de Berlin), Yaëlle Biro (chercheuse et curatrice indépendante), Manuel Charpy (laboratoire InVisu, CNRS/INHA), Noémie Étienne (université de Berne), Zahia Rahmani (INHA)

Comité d'organisation / Organizing Committee

Lotte Arndt (université technique de Berlin), Noémie Étienne (université de Berne)

Programme de recherche / Research Program

« GAP - Observatoire : Globalisation, Art et Prospective » (domaine Histoire de l'art mondialisée, sous la direction de Zahia Rahmani)